

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Филологический факультет

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«Русский язык в сопоставительном аспекте»

Кафедра
русского языка

Образовательная программа
45.04.01 Филология

Направленность (профиль) подготовки
Русский язык в полиязыковом пространстве

Уровень высшего образования
Магистратура

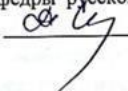
Форма обучения
Очная

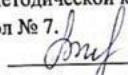
Статус дисциплины
Входит в часть, формируемую участниками образовательных
отношений
(дисциплина по выбору)

Махачкала, 2022

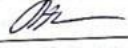
Рабочая программа дисциплины «Русский язык в сопоставительном аспекте» составлена в 2022 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО - магистратура по направлению подготовки 45.04.01 Филология от «12» августа 2020г. № 980.

Разработчик(и): кафедра русского языка; Гасанова Гулихан Алиевна – кандидат филологических наук, доцент

Рабочая программа дисциплины одобрена:
на заседании кафедры русского языка от «25» 02. 2022г., протокол № 6.
Зав. кафедрой  Самедов Д.С.

на заседании Методической комиссии филологического факультета от «23» марта 2022г., протокол № 7.
Председатель  Горбанева А.Н.

Рабочая программа дисциплины согласована с учебно-методическим управлением «31» 03. 2022г.

Начальник УМУ  Гасангаджиева А.Г.

Рабочая программа дисциплины «Русский язык в сопоставительном аспекте» составлена в 2022 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО - магистратура по направлению подготовки 45.04.01 Филология от «12» августа 2020г. № 980.

Разработчик(и): кафедра русского языка; Гасанова Гулихан Алиевна – кандидат филологических наук, доцент

Рабочая программа дисциплины одобрена:

на заседании кафедры русского языка от «25» 02. 2022г., протокол № 6.

Зав. кафедрой _____ Самедов Д.С.

на заседании Методической комиссии филологического факультета от «23» марта 2022г., протокол № 7.

Председатель _____ Горбанева А.Н.

Рабочая программа дисциплины согласована с учебно-методическим управлением «31» 03. 2022г.

Начальник УМУ _____ Гасангаджиева А.Г.

Аннотация рабочей программы дисциплины

Дисциплина «Русский язык в сопоставительном аспекте» входит часть, формируемую участниками образовательных отношений ОПП магистратуры по направлению подготовки 45.04.01 Филология: Профиль «Русский язык в полиязыковом пространстве».

Дисциплина реализуется на филологическом факультете кафедрой русского языка.

Необходимость введения данной дисциплины в учебный план подготовки студентов-филологов обусловлена тем, что более глубокое осмысление специфики изучаемого языка возможно только при его сопоставлении с другими, в частности родными языками.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с изучением специфических особенностей русского и дагестанских языков на различных уровнях языка. Курс предусматривает освоение студентами методологии современных методов сравнительного языкознания, овладение научно-исследовательским аппаратом соответствующего профиля, изучение теоретических и методологических основ межкультурной коммуникации и компаративного изучения национальных культур.

Дисциплина нацелена на формирование следующих компетенций выпускника: универсальных (УК-5), общепрофессиональных (ОПК-2) и профессиональных (ПК-1, ПК-2).

Преподавание дисциплины предусматривает проведение следующих видов учебных занятий: лекции, практические занятия, самостоятельная работа студентов.

Рабочая программа дисциплины предусматривает проведение следующих видов контроля успеваемости: устные опросы, проверка конспектов, письменных заданий, контрольных работ, и промежуточный контроль в форме экзамена.

Объем дисциплины - 3 зачетные единицы, в том числе 108 в академических часах по видам учебных занятий.

Семестр	Учебные занятия						СРС, в том числе экзамен	Форма промежуточной аттестации
	в том числе							
	Контактная работа обучающихся с преподавателем							
	Все го	из них						
Лекции		Лабораторные занятия	Практические занятия	КСР	Консультации			
3	108	14		28			30 + 36	экзамен

1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Русский язык в сопоставительномаспекте» являются:

- усвоение студентами теоретических основ в области сравнительной типологии неродственных языков;
- сформировать целостное знание о своеобразии русского и дагестанских языков;
- полнее раскрыть особенности русского языка при его сравнении с дагестанскими языками
- представить системно-структурные особенности русского и дагестанских языков на всех языковых уровнях;
- раскрыть своеобразие русской языковой картины мира и особенности национального менталитета;
- расширить знания студентов о русском и дагестанских языках как хранилище этнокультурной, исторической и географической информации;
- углубить знания о теоретических и методологических основах компаративного изучения неродственных языков;
- сформировать навыки сопоставительного изучения неродственных языков.

2. Место дисциплины в структуре ООП магистратуры:

Дисциплина «Русский язык в сопоставительном аспекте» входит в часть формируемую участниками образовательных отношений ОПОП магистратуры по направлению подготовки 45.04.01 Филология (профиль «Русский язык в полиязыковом пространстве»). Данный курс является своеобразным продолжением таких вузовских дисциплин, как «Введение в языкознание», «Общее языкознание». «Сравнительная грамматика русского и дагестанских языков».

Курс предусматривает углубленное рассмотрение типологических особенностей русского языка, выявление его всеобщих (универсальных), общих и индивидуальных свойств на основе сопоставления с другими, в частности, дагестанскими языками. Он предполагает также изучение теоретических и методологических основ межкультурной коммуникации и компаративного изучения национальных культур. Методологическую базу для курса подготавливают следующие дисциплины: «Филология в системе современного гуманитарного знания», «История и методология лингвистики и образования», «Языковая картина мира», Знания, полученные в результате освоения курса «Русский язык в сопоставительном аспекте» будут востребованы в последующих курсах: «Языковые особенности русской ментальности» и «Русский язык в концептуальном осмыслении».

Требования к «входным» знаниям, умениям и готовности обучающегося, необходимым при изучении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин: студент должен продемонстрировать знания терминологического аппарата, общих и отличительных особенностей русского и дагестанских языков на всех языковых уровнях; иметь определенную сумму систематизированных теоретических знаний о дагестанских языках и таким образом обеспечить теоретическую базу методики преподавания русского языка в национальной

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (перечень планируемых результатов обучения и процедура освоения).

Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции выпускника	Планируемые результаты обучения	Процедура освоения
<p>УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p>	<p>УК-5.1. Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей.</p>	<p>Знает: особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей;</p> <p>Умеет: объяснять особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей;</p> <p>Владеет: технологией обоснования особенностей поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей.</p>	<p>Коллоквиум</p>
	<p>УК-5.2. Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач</p>	<p>Знает: особенности и формы создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач</p> <p>Умеет: создавать недискриминационную среду взаимодействия при выполнении профессиональных задач</p> <p>Владеет: технологией и навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач</p>	<p>Письменный опрос</p>

<p>ОПК-2 Способен использовать в профессиональной деятельности знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования</p>	<p>ОПК-2.1. Корректно применяет различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической, деятельности.</p>	<p>Знает: основные фундаментальные труды, понятийный аппарат и новейшие научные разработки в изучаемой области; Умеет: творчески использовать понятийный аппарат; Владеет: навыками аргументации полученных научных данных в изучаемой области</p>	<p>Устный опрос в сочетании с выполнением письменных заданий</p>
	<p>ОПК-2.2. Обладает навыками чтения и интерпретации научных трудов в избранной области филологии.</p>	<p>ОПК-2.2. Обладает навыками чтения и интерпретации научных трудов в избранной области филологии.</p>	<p>Теоретическая контрольная работа</p>
	<p>ОПК-2.3. Имеет представление об истории филологических наук, основных исследовательских методах и научной проблематике в избранной научной области.</p>	<p>Знает: различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности; Умеет: использовать навыки работы с текстом в научной, педагогической и других видах деятельности; Владеет: навыками интерпретации текстов разных типов и жанров на основе существующих методик.</p>	<p>Круглый стол</p>
<p>ПК-1 Владеет навыками самостоятельного ведения научных исследований в области системы языка.</p>	<p>ПК-1.1 Под руководством преподавателя формулирует цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования.</p>	<p>Знает: как формулировать цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования; Умеет: формулировать основные квалификационные характеристики курсовой работы и будущей магистерской диссертации; Владеет: технологией формулирования целей, задач, актуальности и новизны собственного научного исследования.</p>	<p>Письменный опрос</p>
	<p>ПК-1.2. Самостоятельно выбирает, систематизирует, анализирует материал исследования.</p>	<p>Знает: особенности выбора, систематизации и анализа материала исследования. Умеет: систематизировать и анализировать материал исследования. Владеет: технологией систематизации и анализа материала исследования.</p>	<p>Самостоятельная письменная работа</p>

	ПК-1.3. Делает выводы и намечает перспективы дальнейшего исследования.	Знает: как формулировать основные выводы по проведенному научному исследованию и определять перспективы дальнейшего исследования. Умеет: формулировать основные выводы по проведенному научному исследованию и определять перспективы дальнейшего исследования. Владеет: технологией обобщения полученных в ходе исследования результатов и методологией определения перспектив дальнейшего исследования.	Устный опрос
ПК-2. Владеет навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	ПК-2.1. Корректно оформляет результаты научного исследования.	Знает: методику корректного оформления результатов научного исследования; Умеет: корректно оформлять результаты научного исследования; Владеет: технологией корректного оформления результатов научного исследования.	Коллоквиум
	ПК-2.2. Умеет представить результаты научного исследования в виде научной публикации, научного выступления, аннотации, тезисов, автореферата.	Знает: формы и особенности представления результатов научного исследования в виде научной публикации, научного выступления, аннотации, тезисов, автореферата; Умеет: представить результаты научного исследования в виде научной публикации, научного выступления, аннотации, тезисов, автореферата; Владеет: технологией представления результатов научного исследования в виде научной публикации, научного выступления, аннотации, тезисов, автореферата.	
	ПК-2.3. Обладает уверенными навыками оценивания научного труда в процессе его обсуждения при дискуссии.	Знает: как оценивать научный труд в процессе его обсуждения при дискуссии; Умеет: оценивать научный труд в процессе его обсуждения при дискуссии; Владеет: уверенными навыками оценивания научного труда в процессе его обсуждения при дискуссии.	Анкетирование с обсуждением полученных результатов опроса.

4. Объем, структура и содержание дисциплины..

4.1. Объем дисциплины составляет 5 зачетных единиц, 180 академических часов.

4.2. Структура дисциплины.

№ п/п	Разделы и темы дисциплины	Семестр	Неделя	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Самостоятел	Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные	Контроль самост.		
Модуль 1. Фонологическая и лексико-фразеологическая системы русского языка в сопоставительном аспекте.									
1	Введение. Объект и предмет курса «Русский язык в сопоставительном аспекте». Основной понятийный аппарат сопоставительно-типологического изучения русского языка.	3		2				3	Устный опрос.
2	Подходы к проведению сопоставительного исследования. Особенности применения методов лингвистического анализа при сопоставлении языковых данных.	3		2	4			3	Коллоквиум
3	Типология фонологических систем русского и дагестанских языков	3		2	6			3	Устный опрос. Контрольная работа.
4	Типология лексических и фразеологических систем РДЯ	3		2	6			3	Письменные задания

	<i>Итого по модулю 1 = 36 часов</i>			8	16			12	
Модуль 2. Словообразовательная и грамматическая системы русского языка в сопоставительном аспекте									
1.	Типология словообразовательных систем.	3		2	4				Устный опрос. Реферат.
2	Типология морфологических систем	3		2	4				Коллоквиум
3.	Типология синтаксических систем русского и дагестанских языков			2	4				Тестирование
	<i>Итого по модулю 2 = 36 часов</i>			6	12			18	
Модуль 3. Подготовка к экзамену								36	
ИТОГО				14	28			30+36	

4.3. Содержание дисциплины, структурированное по темам(разделам)

4.3.1. Содержание лекционных занятий по дисциплине

Модуль 1. Фонологическая и лексико-фразеологическая системы русского языка в сопоставительном аспекте

Тема 1. Объект и предмет курса «Русский язык в сопоставительном аспекте». Основной понятийный аппарат сопоставительно-типологического изучения русского языка.

Содержание темы: «Русский язык в сопоставительном аспекте» - важнейшая дисциплина в системе высшего образования. Цель и основные задачи курса, связь с другими дисциплинами. История формирования данной отрасли лингвистических знаний. Основные этапы разработки типологических исследований (морфологическая типологическая классификация, синтаксическая типология и т.д.). Методы лингвистической компаративистики: сравнительно-исторический, сравнительно-типологический.

Тема 2. Подходы к проведению сопоставительного исследования.

Содержание темы: Особенности применения методов лингвистического анализа при сопоставлении языковых данных: анкетного, эталонного, индексирования, дробления устойчивых словосочетаний, анализаотклонений.

Тема 3. Типология фонологических систем русского и дагестанских языков.

Содержание темы: Особенности артикуляционных баз сравниваемых языков. Артикуляторные модификации фонем в потоке речи. Ударение в сопоставляемых языках.

Особенности интонации в сопоставляемых языках

Тема 4. Типология лексических и фразеологических систем русского и дагестанских языков.

Содержание темы: Особенности системной организации лексики. Факторы, определяющие системную организацию словарного состава языка. Ложные друзья переводчика. Прагматический аспект значения слова. Классификации фразеологических систем.

Модуль 2. Словообразовательная и грамматическая системы русского языка в сопоставительном аспекте

Тема 1. Типология словообразовательных систем.

Содержание темы: Особенности словообразовательных систем в сопоставляемых языках. Словообразовательные средства и способы словообразования в русском и дагестанских языках.

Тема 2. Типология морфологических систем русского и дагестанских языков.

Содержание темы: Типология грамматических категорий в сопоставляемых языках. Части речи. Типологические особенности именных частей речи. Типологические особенности глагола.

4.3.2. Содержание практических занятий по дисциплине

Модуль 1. Фонологическая система русского языка в сопоставительном аспекте.

Тема 1. Особенности применения методов лингвистического анализа при сопоставлении языковых данных.

Вопросы: История формирования данной отрасли лингвистических знаний. Методологическая база изучения русского языка в сопоставительном аспекте. Методы лингвистической компаративистики: сравнительно-исторический, сравнительно-типологический. История типологических исследований. Особенности применения методов лингвистического анализа при сопоставлении языковых данных.

Литература:

1. Аракин В.Д. Сравнительная типология русского и английского языков. М., 1989.
2. Гак В.Г. Задачи и методы сравнительной типологии языков.
3. Гак В.Г. О контрастивной лингвистике. // Контрастивная лингвистика. М., 1989. С. 5-17.
4. Гюльмагомедов А.Г. Сопоставительное языкознание в очерках и извлечениях. Махачкала, 2006.
5. Гюльмагомедов А.Г. Сопоставительная грамматика русского и лезгинского языков. Махачкала, 2006.
6. Климов Г.А. Типологические исследования в СССР (20-40-е годы). М., 1981.
7. Левицкий А.Э., Борисенко Н.Д. и др. Сравнительная типология. Киев, 2009.
8. Мечковская Н.Б. Общее языкознание. Структурная и социальная типология языков. Учебное пособие. М., 2001. (электронный ресурс).

Тема 2. Сравнительно-типологический анализ вокализма и консонантизма в русском и дагестанских языках.

Вопросы: Особенности артикуляционных баз сравниваемых языков. Система гласных в русском и дагестанских языках. Общая характеристика. Артикуляторные модификации фонем в потоке речи. Характер ударения в сопоставляемых языках. Интерферентные явления в русской речи дагестанцев на данном уровне.

Литература:

1. *Буржунов Г.Г.* Сопоставительная фонетика русского и дагестанских языков. Махачкала, 1975.
2. *Гюльмагомедов А.Г.* Сопоставительная грамматика русского и илезгинского языков. Махачкала, 2006.
3. *Широкова А.В.* Сопоставительная типология разноструктурных языков. М., 2006.
4. *Шурпаева М.И.* Фонологические основы обучения русской грамоте учащихся дагестанской национальной школы. М., 1984.
5. *Чеерчиев М.Ч.* Функциональная характеристика гласных дагестанских и русского языков. // Известия Дагестанского государственного педагогического университета. Махачкала, 2011. №3. С. 138-143.

Сравнительно-типологический анализ консонантизма в русском и дагестанских языках.

Вопросы: Общая характеристика согласных в сопоставляемых языках. Специфические классификационные признаки согласных в русском и дагестанских языках. Звуковые законы в области согласных в сопоставляемых языках. Интерферентные явления в русской речи дагестанцев на уровне согласных.

Литература:

1. *Буржунов Г.Г.* Межъязыковая интерференция на фонетико-фонологическом уровне в условиях национально-русского двуязычия. // Русский язык и языки народов Дагестана. Махачкала, 1991. С. 45-47.
2. *Загиров З.М.* Сопоставительная грамматика русского и дагестанских языков. Махачкала, 2003.
3. *Мадиева Г.И.* Некоторые вопросы фонетики и письменности аварского языка. Махачкала, 1980.
4. *Мерданова С.Р.* Фонетическая интерференция при взаимодействии языков с контрастными фонологическими системами. Автореф. дис.... Канд. филол. наук. Л., 1986.
5. *Мусаев М.-С.М.* Основные сходства и различия в системной организации русского и даргинского языков. // Вопросы сопоставительной фонетики русского и кавказских языков. Махачкала, 1985. С. 108-114.
6. *Чеерчиев М.Ч.* Характеристика согласных по способу образования в системе дагестанских и русского языков // Известия Дагестанского государственного университета. Махачкала, 2009. №4. С. 68-72.

Тема 3. Типология лексических и фразеологических систем русского и дагестанских языков.

Вопросы: Сопоставительный анализ номинативных средств русского и дагестанских языков. Особенности системной организации лексики в сопоставляемых языках. Границы слова и его структура в русском языке в сопоставлении с дагестанскими языками. Лексика русского и дагестанских языков в культурно-сопоставительном аспекте.

Языковая избирательность. Лексическая избирательность в разных языках. Интерпретационный характер семантики языковых единиц. Неодинаковая членимость мира в языках. Наличие лакун в языке.

Литература:

1. *Апресян Ю.Д.* Лексическая семантика. М.: Наука, 1974.
2. *Гак В.Г.* Сравнительная типология французского и русского языков. М., 2006.
3. *Гак В.Г.* Русский язык глазами других// Филологические науки. 2004. №1С. 50-58.
4. *Быкова Г.В.* Лакунарность как категория лексической системологии. Благовещенск, 2003.
5. *Вежбицкая А.* Русский язык.// Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание. М., 1996. С. 33-88.
6. *Джамалов К.Э.* Проблема преодоления интерференции в русской речи учащихся-ритульцев. Махачкала, 1999.
7. *Зализняк, Анна А., Левонтина И.Б., Шмелев А.Д.* Ключевые идеи русской языковой картины мира. М.: Языки славянской культуры, 2005.
8. *Панова Г.И.* Русский язык в сопоставительном аспекте: о языковой избирательности. //РЯШ. 2015. № 12.
9. *Плунгян В.А.* Почему языки такие разные? М., 2001.
10. *Рахилина Е.В., Плунгян В.А.* О лексико-семантической типологии (электронный ресурс).

Типология фразеологических систем русского и дагестанских языков.

Вопросы: Сопоставительный анализ фразеологических систем русского и других языков. Фразеологические соответствия в русском и дагестанских языках. Национально-культурная семантика фразеологических единиц.

Литература:

1. *Арсентьева Е.В.* Сопоставительный анализ фразеологических единиц. Казань, 1986.
2. *Ахмедов З.Г., Исаев М.-Ш. А., Самедов Д.С.* Национально-культурная семантика фразеологических единиц (на материале русского, даргинского и арчинского языков)// Вопросы языков и фольклора малочисленных народов Дагестана. Махачкала, 2003. Вып 1. -С. 3-6.
3. *Добровольский Д.О.* Структурно-типологический анализ фразеологических систем //Известия АН СССР. Т. 49. №12. 1990. С. 136-147.
4. *Мокиенко В.М.* Славянская фразеология. М., 1989.
5. *Солодухо Э.М.* Теория фразеологического сближения. М., 1989.

Модуль 2. Словообразовательная и грамматическая системы русского языка в сопоставительном аспекте.

Тема 1. Типология словообразовательных систем русского и дагестанских языков.

Вопросы: Сопоставительный анализ словообразовательных систем русского и дагестанских языков. Статус словообразования в сопоставляемых языках. Словообразовательные средства языков. Степень их продуктивности в разных языках. Основные способы словообразования в русском и дагестанских языках.

Литература:

1. Русская грамматика / Под ред. Н.Ю. Шведовой и др. Т. 1. М., 1980. С. 453-736.
2. *Абдуллаев И.Х., Эльдарова Р.Г.* Вопросы лексики и словообразования лакского языка. Махачкала. 2003.
3. *Гасанова Г.А.* Современный русский язык. Словообразование. Ч.1. Морфемика. Махачкала, 2015.
4. *Гасанова Г.А.* Современный русский язык. Словообразование. Словообразовательные значения и средства их выражения в русском языке. Махачкала, 2015.
5. *Загиров З.М.* Сопоставительная грамматика русского и дагестанских языков. Махачкала, 2003.
6. *Земская Е.А.* Современный русский язык. Словообразование. М., 1073.
7. *Мусаев М.-С.М.* Лексика и словообразование даргинского языка. Махачкала, 2009.
8. *Панов М.В.* Изучение состава слова в национальной школе. Махачкала, 1992.
9. Современный русский язык / Под ред. В.А. Белошапковой. М., 1991. Раздел «Морфология».

Тема 2. Типология морфологических систем русского и дагестанских языков

Вопросы: Морфология как раздел грамматики. Предмет морфологии – грамматические признаки слова. Основные понятия морфологии. Система частей речи и их лексический состав в русском и дагестанских языках.

Литература:

1. *Аракин В.Д.* Сравнительная типология русского и английского языков. М., 1977.
2. *Виноградов В.В.* Русский язык. Грамматическое учение о слове. Изд. 2. -М., 1972.
3. Вопросы морфологии русского и дагестанских языков. Махачкала, 1988.
4. *Гюльмагомедов А.Г.* Сопоставительная грамматика русского и лезгинского языков. Махачкала, 2006.
5. *Загиров З.М.* Сопоставительная грамматика русского и дагестанских языков. Учебное пособие. Махачкала, 2002.
6. Русская грамматика / Под ред. Н.Ю. Шведовой и др. Т. 1. М., 1980. С.453-736.
7. Современный русский язык / Под ред. В.А. Белошапковой. М., 1991. Раздел «Морфология».

Имя существительное русского языка в сопоставительном аспекте.

Вопросы: Значение, морфологические признаки и синтаксические функции. Сопоставительная характеристика имени существительного в русском и дагестанских языках. Лексико-грамматические разряды существительных. Категория одушевленности и неодушевленности. Категория рода в русском языке и классы в дагестанских языках. Основные различия в склонении. Интерферентные явления.

Литература:

1. *Абдуллаев З.Г.* Категория падежа в даргинском языке. Махачкала, 1961.
2. *Исаева З.Н.* Категория падежа в цахурском и русском языках// Известия Дагестанского гос. пед университета. Махачкала, 2010. №2. С. 69-72.
3. *Загиров З.М.* Сопоставительная грамматика русского и дагестанских языков.

Учебное пособие. Махачкала, 2002.

4. Современный русский язык / Под ред. В.А. Белошапковой. М., 1991. Раздел «Морфология».
5. *Чеерчиев М.Ч.* Категория грамматического класса в дагестанских языках и грамматического рода в русском языке// Известия Дагестанского гос.пед. университета. Махачкала,2012. №2. С. 116-122.

Прилагательное и числительное русского языка в сопоставительном аспекте.

Вопросы: Значение, морфологические признаки и синтаксические функции имени прилагательного. Сопоставительная характеристика имени прилагательного в русском и дагестанских языках. Лексико-грамматические разряды. Степени сравнения. Сопоставительная характеристика имени числительного в русском и дагестанских языках. Интерферентные явления.

Литература:

1. *Гюльмагомедов А.Г.* Сопоставительная грамматика русского и лезгинского языков. Махачкала, 2006.
2. *Загиров З.М.* Сопоставительная грамматика русского и дагестанских языков. Учебное пособие. Махачкала, 2002.
3. *Загиров З.М.* Изучение морфологии русского языка в условиях национального русского дву- и многоязычия. Махачкала, 1990.
4. *Мадиева Г.И.* Некоторые вопросы сопоставительной грамматики русского и аварского языков. Махачкала, 1959.
5. Современный русский язык / Под ред. В.А. Белошапковой. М., 1991. Раздел «Морфология».

Глагол русского языка в сопоставительном аспекте.

Вопросы: Общая характеристика глаголов русского и дагестанских языков. Начальная форма глагола в русском языке (инфинитив) и дагестанских языках (инфинитив и масдар). Категория вида. Категория залога. Категории наклонения и времени. Интерферентные явления.

Литература:

1. *Аракин В.Д.* Сравнительная типология русского и английского языков. М.,1977.
2. Вопросы морфологии русского и дагестанских языков. Махачкала,1988.
3. *Бондарко А.В.* Вид и время русского глагола. М., 1971.
4. *Гак В.Г.* Вопросы сопоставительно-типологического изучения грамматического строя// Сопоставительное языкознание в очерках и извлечениях. Махачкала, 1991.
5. *Загиров З.М.* Некоторые вопросы сопоставительной морфологии русского и дагестанских языков. Махачкала, 1995.
6. *Керимов К.Р.* Контрастная акцентология лезгинского и русского языков. М, 2002.
7. Русская грамматика / Под ред. Н.Ю. Шведовой и др. Т. 1. М., 1980. С. 453-736.
8. Современный русский язык / Под ред. В.А. Белошапковой. М., 1991. Раздел

«Морфология».

9. *Шейхов Э.М.* Сравнительная типология лезгинского и русского языков (Морфология). Махачкала, 1993.

Тема 3. Типология синтаксических систем русского и дагестанских языков.

Вопросы:

1. Основные единицы синтаксиса.
2. Особенности словосочетания в русском и дагестанском языках.
3. Особенности типологии предложений в дагестанских языках.
4. Интерференция в русской речи носителей дагестанских языков на синтаксическом уровне.

Литература:

1. Русская грамматика / Под ред. Н.Ю. Шведовой и др. Т. 1. М., 1980. С. 453-736.
2. *Абдуллаев З.Г.* Очерки по синтаксису. М., 1971.
3. *Баширова Ж.Д.* Структурно-семантические типы простого предложения в лакском языке. Махачкала, 2011.
4. *Гаджиев М.М.* Синтаксис лезгинского языка. Махачкала, 1965.
5. *Гасанова С.Н.* Проблема словосочетания в научной и учебной литературе по дагестанским языкам. // Вестник ДГУ. Вып. 6. Махачкала. 2004. С. 82-86.
6. *Мещанинов И.И.* Передача субъектных и объектных отношений в языках эргативного строя. // Изв. АН СССР. СЛЯ. 1960.
7. *Малаева З.М., Адухова Э.З.* Многообразие синтаксических структур в дагестанских языках. // Вестник Дагестанского научного центра. Вып. 30. Махачкала, 2008. С.81-86.
8. *Магомедов Г.И.* Учет особенностей родного языка при обучению русскому языку. Махачкала, 1989.
9. *Самедов Д.С.* Сложное предложение в аварском языке в сопоставлении с русским. Махачкала, 1995.

5. Образовательные технологии

Наряду с традиционными формами (лекции, лабораторные занятия) программа учебно-методического комплекса по словообразованию современного русского языка предусматривает использование в учебном процессе

- активных и интерактивных форм проведения занятий (диспуты, круглые столы, деловые игры);
- технологий личностно ориентированного обучения в форме самостоятельной работы, создание презентации, написание реферата;
- электронных форм проверки знаний (тестирование); модульно- рейтинговой системы накопления баллов;
- Интернет-ресурсов университета;
- базы данных и библиотечных фондов, формируемых по полному перечню дисциплин (модулей) основной образовательной программы;

Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, составляет более 20 % аудиторных занятий.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы магистрантов.

Самостоятельная работа обучающихся осуществляется на протяжении изучения всей дисциплины в соответствии с утвержденной в учебном плане трудоемкостью.

Внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся проводится в виде:

- 1) подготовки к аудиторным занятиям; работы с библиотечным фондом, электронными справочными системами;
- 2) изучения научной литературы при подготовке к практическим занятиям;
- 3) самостоятельного изучения отдельных вопросов и тем дисциплины;
- 4) подготовки курсовой и контрольных работ и других заданий, предусмотренных учебным планом и графиком учебного процесса.

Контроль самостоятельной работы обучающихся проводится периодически при освоении соответствующей темы. Формы контроля со стороны преподавателя: проверка или устная защита выполненной работы, тестирование, проведение коллоквиума и др.

Аудиторная (контролируемая) самостоятельная работа обучающегося определяется учебным планом и представляет собой выполнение различных заданий в аудитории под руководством преподавателя. Самостоятельная работа осуществляется при использовании источников по перечню основной и дополнительной литературы, а также при обращении к материалам Интернет-ресурсов, указанных в настоящей Рабочей программе.

№	Виды и содержание самостоятельной работы	Вид контроля	Учебно-методическое обеспечение
1.	Текущая проработка лекционного материала. Подготовка к семинарам.	Работа на семинаре	См. пункт 8а
2.	Выполнение домашних заданий, контрольных и самостоятельных работ в том числе выполнение рефератов.	Проверка выполнения задания преподавателем.	См. пункт 8а, 8б, 8в.
3	Подготовка устного доклада к научному семинару.	Работа на семинаре	См. пункт 8а.8б

6.1. Содержание самостоятельной работы

Основными видами самостоятельной работы магистрантов с участием преподавателей являются:

- текущие консультации;
- коллоквиум как форма контроля освоения теоретического содержания дисциплин (в часы консультаций, предусмотренных учебным планом);
- прием и разбор домашних заданий (в часы практических занятий);

Основными видами самостоятельной работы магистрантов без участия преподавателей являются:

- формирование и усвоение содержания конспекта лекций на базе рекомендованной учебной литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.);
- написание рефератов, докладов, рецензий на статью или пособие, обзора литературы и других видов письменных работ;
- самостоятельная проработка учебного и научного материала по печатным, электронным и другим источникам;
- подготовка к семинарам; самостоятельное выполнение заданий для практических занятий;
- подготовка практических разработок;
- составление аннотированного списка статей из соответствующих журналов по отраслям знаний (экономических, финансовых, оценочных и др.);
- выполнение микроисследований;
- выполнение домашних заданий в виде решения отдельных задач, проведения индивидуальных работ по отдельным разделам содержания дисциплин и т.д.;

Самостоятельная работа проводится в следующих формах: написания рефератов, выполнения контрольных работ, подготовки научных статей, тезисов и докладов на научных конференциях, подготовка презентаций.

Виды и порядок выполнения самостоятельной работы:

1. Изучение рекомендованной литературы.
2. Поиск дополнительного материала.
3. Подготовка реферата, презентации.
4. Решение лингвистических задач.
6. Подготовка к экзамену.

Необходимыми условиями для самостоятельной работы магистров являются следующие:

1. Мотивация самостоятельной работы
2. Поэтапное планирование самостоятельной работы
3. Наличие и доступность необходимого учебно-методического материала
4. Консультационная помощь преподавателя
5. Система регулярного контроля качества выполненной самостоятельной работы.

Проверка контроля качества выполненной самостоятельной работы магистров осуществляется на каждом занятии путем устного и письменного опроса, выполнения тестов, контрольных работ по изученному материалу. Регулярно проводятся письменные контрольные работы, позволяющие оценить степень усвоения студентами пройденного материала. Контроль за самостоятельной работой магистров рекомендуется проводить после изучения каждого модуля учебной программы.

Реферат - это самостоятельная письменная работа, анализирующая и обобщающая публикации по заданной тематике, предполагающая выработку и обоснование собственной позиции автора в отношении рассматриваемых вопросов. Работа над рефератом активизирует развитие самостоятельного, творческого мышления, учит применять полученные знания при анализе тех или иных правовых проблем. Реферат готовится на основе исследования и изучения широкого круга первоисточников, монографий, статей, литературы и иного материала, нормативных правовых актов, обобщения личных наблюдений. Публичное представление реферата сопровождается презентацией и небольшими тезисами в электронной форме.

6.2. Методические рекомендации

Самостоятельная работа студентов является важным компонентом образовательного процесса, формирующим личность студента, его мировоззрение и культуру профессиональной деятельности, способствует развитию способности к самообучению и постоянного повышения своего профессионального уровня.

Целью самостоятельной работы магистрантов является овладение теоретическими и практическими знаниями, профессиональными умениями и навыками по профилю изучаемой дисциплины, опытом творческой, исследовательской деятельности.

Самостоятельная работа является обязательной для каждого студента, ее объем определяется учебным планом. Играя важную роль в усвоении материалов дисциплины, самостоятельная подготовка студентов основывается на изучении и анализе материалов из основных и дополнительных литературных источников, выполнении ряда практических заданий, тестов.

Организирующую и координирующую функцию при выполнении данного вида деятельности выполняют контрольные вопросы и задания для самостоятельной работы, а также задания для контролируемой самостоятельной работы студентов, представленные в программе. Контроль выполнения заданий проводится на практических занятиях либо индивидуально.

7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

7.1. Типовые контрольные задания

7.1.1. Примерный перечень вопросов к экзамену

1. Основные понятия, используемые при сопоставительно-типологическом изучении русского языка.
2. Основные методы лингвистического анализа при сопоставлении языков.
3. Языки эргативные и номинативные.
4. Типы русского и дагестанских языков по синтаксической типологии.
5. Особенности артикуляционных баз русского и дагестанских языков.
6. Система гласных в русском и дагестанских языках. Интерферентные явления в этой области.
7. Консонантизм русского и дагестанских языков. Интерферентные явления.
8. Лексика русского и дагестанских языков в культурно-сопоставительном аспекте. Языковая избирательность.
9. Типология фразеологических систем русского и дагестанских языков.
10. Особенности ударения и интонации в сравниваемых языках.
11. Типология словообразовательных систем русского и дагестанских языков.
12. Словообразовательные средства русского и дагестанских языков.
13. Основные способы словообразования производных слов.
14. Система частей речи и их лексический состав в русском и дагестанских языках.
15. Сопоставительная характеристика имени существительного в русском и дагестанских языках.
16. Лексико-грамматические разряды существительных.
17. Категория одушевленности-неодушевленности в русском и дагестанских языках.
18. Категория рода в русском языке и классы в дагестанских языках. Интерферентные явления.
19. Категория падежа в русском и дагестанских языках.
20. Сопоставительная характеристика имени прилагательного. Интерферентные явления.
21. Сопоставительная характеристика имени числительного в русском и дагестанских языках.
22. Общая характеристика глагола в русском и дагестанских языках.
23. Категория вида глагола в разноструктурных языках.
24. Категории наклонения и времени в разноструктурных языках.
25. Особенности словосочетания в русском и дагестанских языках.
26. Особенности эргативной и номинативной конструкций предложения.
27. Особенности типологии предложений в сопоставляемых языках.
30. Язык как средство выражения и постижения культуры народа.
31. Основные понятия сопоставительно-типологического изучения русского языка.

32. История типологических исследований.
33. Языки эргативные и номинативные.
34. Типы русского и дагестанских языков по синтаксической типологии.
35. Особенности артикуляционных баз русского и дагестанских языков
36. Лексика русского и дагестанских языков в культурно-сопоставительном аспекте.
37. Сопоставительная характеристика имени числительного в русском и дагестанских языках.
29. Особенности типологии предложений в сопоставляемых языках.
38. Язык как средство выражения и постижения культуры народа.

7.2. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Общий результат выводится как интегральная оценка, складывающаяся из текущего контроля - 30% и промежуточного контроля - 70%.

Текущий контроль по дисциплине включает:

- посещение занятий – 5 баллов
 - участие на практических занятиях – 10 баллов.
 - выполнение домашних (аудиторных) контрольных работ – 15 баллов
- Промежуточный контроль по дисциплине включает:
- устный опрос – 15 баллов,
 - письменная контрольная работа – 30 баллов,
 - тестирование – 25 баллов.

8. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

а) *основная литература:*

1. *Аракин, В.Д.* Сравнительная типология английского и русского языков : учебное пособие / В.Д. Аракин. - 4-е изд. - Москва : Физматлит, 2010. - 232 с. - ISBN 978-5-9221-0904-8 ; То же [Электронный ресурс]. -URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=67595>
2. *Стеванович, С.В.* Русский язык в сопоставительном аспекте: учебное пособие / С.В. Стеванович, Е.Е. Рыбникова. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2011. - 122 с. - ISBN 978-5-8353-1103-3; То же [Электронный ресурс].-URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232741>
3. *Гак, В.Г.* Сравнительная типология французского и русского языков / В. Г. Гак. - 3-е изд., дораб. - М.: Просвещение, 1989. - 288 с. - 0-0. Местонахождение: Научная библиотека ДГУ URL:
4. *Климов, Г. А.* Основы лингвистической компаративистики / Климов, Георгий Андреевич; отв. ред. Н.З.Гаджиева; АН СССР, Ин-т языкознания. - М. : Наука, 1990. - 166,[2] с.; 22 см. - Библиогр.: с. 157-167. - ISBN 5-02-010980-0: 2-60. Местонахождение: Научная библиотека ДГУ URL:
5. *Гюльмагомедов, А.Г.* Сопоставительное языкознание в очерках и извлечениях : учебное пособие / Гюльмагомедов, Ахмедуллах

- Гюльмагомедович ; Гос. ком. РСФСР по делам науки и высш. школы; ДГУ им. В.И.Ленина. - Махачкала : ДГУ, 1991. - 164 с. - 1-20. Местонахождение: Научная библиотека ДГУ URL:
6. *Загиров З.М.* Некоторые вопросы сопоставительной морфологии русского и дагестанских языков: на материале именных частей речи / З. М. Загиров. - Махачкала: Дагучпедгиз, 1982. - 88 с. - 0-15. Местонахождение: Научная библиотека ДГУ URL:
 7. *Панова Г.И.* Русский язык в сопоставительном аспекте: о языковой избирательности. //РЯШ. 2015. № 12.
 8. *Буржунов Г.Г.* Сопоставительная фонетика русского и дагестанских языков. Махачкала, 1975.

б) *дополнительная литература:*

1. *Анохина, С.П.* Сравнительная типология немецкого и русского языков: учебное пособие / С.П. Анохина, О.А. Кострова. - 2-е изд., стер. - Москва: Издательство «Флинта», 2017. - 208 с. - ISBN 978-5-9765-1123-1; То же [Электронный ресурс].
2. *Иванова, Е.Ю.* Синтаксическая система болгарского языка на фоне русского/ Е.Ю. Иванова, А.А. Градинарова. - Москва : Языки славянских культур, 2015. - 633 с.: табл. - (Studia philologica). - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5- 94457-233-2; [Электронный ресурс]. -
3. . *Ларина, Т.В.* Категория вежливости и стиль коммуникации. Сопоставление английских и русских лингвокультурных традиций / Т.В. Ларина.- Москва : Рукописные памятники Древней Руси, 2009. - 260 с. - ISBN 978-5-9551-0297-9То же [Электронный ресурс]. Местонахождение: Научная библиотеке ДГУ URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=73318>
4. *Манакин В.Н.* Сопоставительная лексикология. Киев, 2004.
5. *Панов М.В.* Изучение состава слова в национальной школе.Махачкала, 1992.
6. *Шурпаева М.И.* Фонологические основы обучения русской грамоте учащихся дагестанской национальной школы. М.,1984.
7. *Магомедов Г.И.* Учет особенностей родного языка при обучении русскому языку. Махачкала, 1989. - ISBN 5-02-010980-0 : 2-60. Местонахождение: Научная библиотека ДГУ URL
8. Гюльмагомедов, А. Г. Сопоставительное языкознание в очерках и извлечениях: учебное пособие / Гюльмагомедов, Ахмедуллах Гюльмагомедович; Гос. ком. РСФСР по делам науки и высш. школы; ДГУ им. В.И.Ленина. - Махачкала : ДГУ, 1991. - 164 с. - 1-20. Местонахождение: Научная библиотека ДГУ
9. *Загиров З.М.* Некоторые вопросы сопоставительной морфологии русского и дагестанских языков: на материале именных частей речи / З. М. Загиров.- Махачкала: Дагучпедгиз, 1982. - 88 с. - 0-15. Местонахождение: Научная библиотека ДГУ URL:
10. *Панова Г.И.* Русский язык в сопоставительном аспекте: о языковой избирательности. //РЯШ. 2015. № 12.
11. *Буржунов Г.Г.* Сопоставительная фонетика русского и дагестанских языков. Махачкала, 1975.

б) *дополнительная литература:*

12. *Анохина, С.П.* Сравнительная типология немецкого и русского языков: учебное пособие / С.П. Анохина, О.А. Кострова. - 2-е изд., стер. - Москва: Издательство «Флинта», 2017. - 208 с. - ISBN 978-5-9765-1123-1; То же [Электронный ресурс]-URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114476>
13. *Иванова, Е.Ю.* Синтаксическая система болгарского языка на фоне русского.
14. *Иванова, А.А.* Градинарова. - Москва : Языки славянских культур, 2015. - 633 с. : табл. - (Studia philologica). - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-94457-233-2;
[Электронный ресурс].Местонахождение: Научная библиотекаДГУ.-URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=473001>
15. . *Ларина, Т.В.* Категория вежливости и стиль коммуникации. Сопоставление английских и русских лингвокультурных традиций / Т.В. Ларина.- Москва : Рукописные памятники Древней Руси, 2009. - 260 с. - ISBN 978-5-9551-0297-9 [Электронный ресурс]. -
<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=73318>
16. Манакин В.Н. Сопоставительная лексикология. Киев, 2004.
17. *Панов М.В.* Изучение состава слова в национальной школе.Махачкала, 1992.
18. *Шурпаева М.И.* Фонологические основы обучения русской грамотеучащихся дагестанской национальной школы. М.,1984.
19. *Магомедов Г.И.* Учет особенностей родного языка при обучении русскому языку. Махачкала, 1989.
20. *Чеерчиев М.Ч.* Функциональная характеристика гласных дагестанских и русского языков//Известия Дагестанского гос. Пед. Университета. Махачкала 2011. №3.
21. *Чеерчиев М.Ч.* Категория грамматического класса в дагестанских языках и грамматического рода в русском языке// Известия Дагестанского гос.пед. университета. Махачкала,2012. №2. С. 116-122.

в) *перечень учебно-методических пособий и сборников упражнений*

1. *Астемирова Ф.Б.* Современный русский язык. Морфология. Вопрос о частях речи в русском языке. Махачкала, 1998.
2. *Астемирова Ф.Б.* Современный русский язык. Морфология. Имя числительное. Материалы, задания и методические рекомендации для самостоятельной работы студентов.– Махачкала, 2002.
3. *Гасанова Г.А.* Современный русский язык. Морфология. (Тесты для аттестации студентов). Махачкала, 2014.
4. *Гасанова Г.А.* Современный русский язык. Словообразование. Ч.1. Морфемика. (Учебно-методическое пособие для студентов). Махачкала, 2016.
5. *Гасанова Г.А.* Современный русский язык. Словообразование.

Словообразовательные значения и средства их выражения в русском языке. (Учебное пособие для студентов-филологов). Махачкала, 2016.

6. *Самедов Д.С.* Современный русский язык. Словарь-справочник терминов. Сопроводительное пособие к основному учебнику современного русского языка. Махачкала, 2001.

в) словари и справочники:

1. *Ахманова О.С.* Словарь лингвистических терминов. М., 1996.
2. *Граудина Л.К., Ицкович В.А., Катлинская Л.П.* Грамматическая правильность русской речи. М., 1976.
3. *Зализняк А.А.* Грамматический словарь русского языка. М., 1977.
4. Лингвистический энциклопедический словарь. М., 1990.
5. *Розенталь Д.Э., Теленкова М.А.* Словарь-справочник лингвистических терминов. М., 1985.
6. Русский глагол и его причастные формы. Толково-грамматический словарь. М., 1989.
7. Русское культурное пространство. Лингвокультурологический словарь. М., 2004.
8. *Фелицина В.П., Прохоров Ю. Е.* Русские пословицы, поговорки и крылатые выражения. Лингвострановедческий словарь. М., 1988.

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины:

1. Доступ к электронной библиотеки на <http://elibrary.ru>
2. Грамота.Ру: <http://ege.edu.ru>
3. http://www.ruskiymir.ru/ruskiymir/ru/publications/interview/interview001_1.html – портал русской грамотности – фонд «Русский мир».
4. <http://edu.dgu.ru> Образовательный сервер ДГУ
5. <http://www.elibrary.ru/> Полнотекстовая научная библиотека e-Library (заключено лицензионное соглашение об использовании ресурсов со свободным доступом с компьютеров университетской сети).
6. Открытая электронная библиотека - www.diss.rsl.ru
7. Филологический портал [Philology.ru](http://www.philology.ru)
8. Культура письменной речи // <http://gramota.ru/spravka/letters/>
9. <http://www.ruscorpora.ru> - Национальный корпус русского языка: информационно-справочная система.
10. http://bilingua.ru/page_nauchmetproj.htm - программа научно-образовательного центра «Билингва»
11. http://www.ofguu.ru/files/rus_yaz.pdf - программа учебной дисциплины «Русский язык и культура речи»
12. <http://www.gramma.ru> - Культура письменной речи
13. <http://www.ruscenter.ru> - Центр развития русского языка
14. <http://www.alleng.ru/d/rusl/rusl16.htm>

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Темы, выносимые для самостоятельной разработки, необходимо конспектировать по указанным учебникам, отвечая на вопросы, обозначенные в плане.

При ответах на поставленные преподавателем вопросы (устного и письменного характера) теоретические положения следует мотивировать практическим материалом (примерами). Это означает, что даже при правильных ответах на поставленные вопросы содержание ответов без примеров не представляются полными и обоснованными.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем:

1. Электронные варианты толковых, стилистических, орфоэпических, словообразовательных, грамматических, синтаксических словарей современного русского литературного языка.
2. Электронные варианты словарей сочетаемости современного русского литературного языка.
3. Записи образцовой русской диалогической и монологической речи.
4. Интернет-данные электронного национального корпуса русского языка.
5. Электронные базы периодических изданий.
6. Информационные справочные и поисковые системы, электронные каталоги и электронные версии научных журналов. ИНИОН РАН- ресурсы, Научная электронная библиотека – eLIBRARY.RU и др.
7. В электронном варианте на кафедре в наличии имеются:
 - программа дисциплины;
 - планы семинарских занятий;
 - приложения к программе;
 - фонд контрольных заданий, тестов.
 - план самостоятельной работы студентов.
 - методические указания по написанию реферата.
 - Интернет-адреса:
 - учебники // <http://gramota.ru/class/textbooks/>
 - правила правописания // <http://gramota.ru/spravka/rules/>
 - культура письменной речи // <http://gramota.ru/spravka/lette>

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.

При реализации образовательной программы подготовки магистрантов по дисциплине «Русский язык в сопоставительном аспекте» материально-техническая база должна обеспечивать проведение всех видов дисциплинарной подготовки, лабораторной и самостоятельной работы обучающихся, предусмотренных учебным планом ООП.

В этих целях предусматривается использование компьютерного класса, учебной и учебно-методической литературы.

При использовании электронных изданий каждый обучающийся обеспечивается во время самостоятельной подготовки рабочим местом в компьютерном классе с выходом в Интернет в соответствии с объемом изучаемой дисциплины.

Рабочие места, предоставляемые обучающимся, обеспечиваются необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения, мультимедийного оборудования, видео-аудиовизуальных средств обучения, комплектов

